

ELIZABETH BASTOS DUARTE

SITCOMS: ENTRE O LÚDICO E O SÉRIO

RESUMEN

En tiempos de asombroso desarrollo tecnológico y grandes competencias, las *sitcoms* –como producto dirigido al entretenimiento– son representativos del gusto brasileño. Las *sitcoms*, más que ningún otro género, exploran las combinaciones de “tonos” asociados al humor. Esto es así gracias al uso de estrategias discursivas en los textos humorísticos que se apoyan en el vasto repertorio de otros textos televisivos. El siguiente artículo analiza las estrategias discursivas de este tipo de programa televisivo que tanta acogida tiene en el público brasileño.

ABSTRACT

In times of great competition, of technological developments, of productive processes, the *sitcoms*, as television products focused on entertainment, are representative of the Brazilian taste. The *sitcoms*, more than any other genre, explores the combinations of “tones” linked to humor. This is done by the usage of discursive strategies in humoristic texts, supported by a vast repertoire of proper mechanisms of other television texts. The present article analyzes discursive strategies used in this type of television program focused mainly on amusement, that it a preference of the Brazilian public.

ELIZABETH BASTOS DUARTE obtuvo los grados de su licenciatura y maestría en Letras de la Universidad Federal de Rio Grande do Sul. Hizo su doctorado en Semiótica en la Universidad de São Paulo. Tiene un pos-doctorado en televisión de la Universidad de París. Actualmente es profesora de la Universidad de Santa María. Algunas de sus publicaciones son: *Televisão: ensaios metodológicos* (2004), Porto Alegre: Sulina. *Fotos & grafias* (2000) São Leopoldo: Unisinos. E-mail: bebethb@terra.com.br

EDUARDO PEÑUELA CAÑIZAL Y ANNA MARIA BALOGH

GUSTOS Y SABORES DEL ALMODRAMA

RESUMEN

Los autores de este artículo pretenden abundar sobre los aspectos del melodrama a partir de la producción y el estilo filmico del cineasta español Pedro Almodóvar. El propósito principal del trabajo es proponer como modo de identificación, la tendencia que tiene la gente latina de preferir principalmente aquello que se relaciona con los modos de explorar los sentimientos.

ABSTRACT

With the primary focus on the Pedro Almodóvar's films, the authors of this paper aim to elucidate some aspects of the melodrama. Their main concern is the identification of melodramatic taste as a standard characteristic related to the way of feeling of Latin people.

EDUARDO PEÑUELA CAÑIZAL se licenció en Letras Modernas. Efectuó estudios avanzados en la Universidad de Harvard y también en la Universidad de Stanford. Es profesor de la Universidad de São Paulo, Departamento de Cine, Radio y Televisión de la Escuela de Comunicaciones y Artes, y ejerce la docencia en postgrado en la Universidad Paulista. Es editor de la revista *Significação*. Tiene varios libros publicados en Brasil y en otros países, así como numerosos artículos en revistas internacionales. E-mail: epcaniza@usp.br

ANNA MARIA BALOGH es profesora del postgrado en la Universidad Paulista, así como editora de la Revista *Significação*. Ha publicado los siguientes libros: *La télévision brésilienne a-t-elle une vie intelligente?* (1998) in Dossier Télévision au miroir II. Champs Visuels. L'Harmattan, Canadá. *O discurso ficcional na TV* (2002). S. Paulo, Annablume. *Conjunções, disjunções, transmutações: da literatura ao cinema e à TV*. S. Paulo, Annablume (2005). Email: balogh@terra.com.br

ELISEO R. COLÓN ZAYAS

¿PENSAR LO LATINO? BITÁCORA PARA UNA PRESENTACIÓN

RESUMEN

Este ensayo estudia algunas de las dinámicas que encuadran en la construcción de lo latino. La propuesta vincula los procesos sociales que propiciaron el desarrollo de

la idea de lo latino a la instauración del neoliberalismo y a las prácticas de consumo propiciadas por la globalización de los mercados hacia 1970. Se proveen algunas de las condiciones sociales productivas a partir de su incorporación a los discursos que se elaboraron sobre lo étnico y la etnicidad también durante esa misma década. Además, propone el estudio de lo latino como un mecanismo para producir textos a la vez que como formación discursiva.

ABSTRACT

This essay studies the dynamics that went into the construction of the cultural notion of latino. It ties the social processes surrounding this construction to the neoliberal policies and the consumption practices produced by market globalization around 1970's. It provides some of the productive social conditions around the concept of latino, built upon the notions of ethnic and ethnicity that were also drawn during that decade. The essay also proposes the study of the notion of latino as a mechanism for textual constructions as well as a discursive formation.

ELISEO R. COLÓN ZAYAS es catedrático, investigador y profesor de Semiótica, Comunicación y Estética, Discurso Publicitario y Estudios Culturales en la Escuela de Comunicación de la Universidad de Puerto Rico, de la cual es su director desde 1999. Se licenció (B.A.) en periodismo en Duquesne University, en Pittsburgh, Pennsylvania, EEUU. Obtuvo los grados de maestría (M.A.) y doctorado (Ph.D.) de la University of Pittsburgh, con una tesis sobre semiótica teatral. Es autor de varios libros sobre temas de su especialidad y una novela, entre los que se encuentran: *Medios mixtos: ensayos de comunicación y cultura* (2003, Río Piedras: Plaza Mayor); *Hegemonía, matrices discursivas* (2001, Buenos Aires: Norma); *Archivo Catalina, Memorias Online* (novela, 2000, Río Piedras: Plaza Mayor); y *Publicidad/Modernidad/Hegemonía* (1996, Río Piedras: Universidad de Puerto Rico).

CRISTIANE COSTA

KITSCH, ROMANTISMO E CONSUMISMO NAS TELENOVELAS BRASILEIRAS E MEXICANAS

RESUMEN

Este artículo analiza los modelos de las telenovelas mexicanas y brasileñas, sus discursos retóricos y conceptos estéticos. La manera en que el público consume ambas modalidades, entre el sentimentalismo y el *kitsch*, se discuten a modo de ampliar el análisis social que se ha dado a partir del fenómeno televisivo del melodrama.

ABSTRACT

This article analyzes the modes in which Mexican and a Brazilian soap opera constructs in their particular way the concepts of aesthetic and rhetoric discourses. The way the public consumes them and it's repercussion in the society are also discussed as part of her investigation.

CRISTIANE COSTA es periodista e investigadora brasileña. Ha sido editora de la revista *Idéias*, un suplemento literario del *Jornal do Brasil*. Es autora del libro *Eu compro essa mulher: romance e consumo nas telenovelas brasileiras e mexicanas*. Fue doctorada por la Universidad Federal de Río de Janeiro con el título de Comunicación y Cultura.

MARÍA DEL CARMEN DE LA PEZA

EL BOLERO Y LA NUEVA CANCIÓN DE AMOR

RESUMEN

El objetivo de este trabajo es hacer una comparación entre el bolero y las nuevas canciones de amor que se difunden actualmente en los medios de comunicación con el fin de reconocer los cambios que se están produciendo en la educación sentimental de las nuevas generaciones. La retórica de lo amoroso en el bolero presenta una visión bastante conservadora del amor así como de los roles femeninos y masculinos en las relaciones de pareja. Una pregunta que surge de inmediato es: ¿hasta qué punto la nueva canción romántica expresa cambios en las concepciones de lo amoroso?

ABSTRACT

The aim of this article is to analyse the differences between the bolero and the new love songs broadcast within mass media. The first part of the article analyses the bolero's male and female archetypes, the different metaphors used to talk about love and sexual relationships and the kind of relations that bolero excludes. In the second part the author explores the variations in the position occupied by male and female subjects, as well as in love themes and forms of expression within some new love songs. The article concludes that there are some changes in the way in which love relationships are viewed in the new love song broadcast within mass media.

MA. DEL CARMEN DE LA PEZA obtuvo el grado de doctora en Filosofía en la Universidad de Loughborough, en Gran Bretaña. Actualmente es coordinadora del Doctorado en Ciencias Sociales y profesora investigadora del Departamento de Educación y Comunicación de la Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco y miem-

bro del Sistema Nacional de Investigadores en México. Ha publicado varios libros, entre los que destacan: *El bolero y la educación sentimental en México*, México: Miguel Angel Porrúa, 2001, y *Cine, melodrama y cultura de masas: la estética de la antiestética*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1998, y varios artículos en revistas, entre los cuales podemos mencionar el artículo. La educación ciudadana a través de los libros de textos en *Sinéctica* No. 16, Guadalajara, México, 2000. E-mail: cdelapeza@mexis.com

JUAN FLORES

NUEVA YORK, CIUDAD DIÁSPORA

RESUMEN

El siguiente artículo reflexiona sobre las contradicciones y limitaciones de la utilización del término “latino” y sus implicaciones en la comunidad hispana residente en los Estados Unidos. El análisis se da a partir del número del 6 de septiembre de 1999, cuando la revista *New York* se llamó por una semana *Nueva York*.

ABSTRACT

The following article shows the contradictions and limitations of the usage of the term “latino” and its implications in the Hispanic community in the United States. It develops his arguments after a close reading of the New York Magazine issue of September 6 1999, when the magazine change its name for a week to Nueva York.

JUAN FLORES es profesor del Departamento de Estudios Africanos y Puertorriqueños en Hunter College, así como del programa de Sociología del Centro de Estudios Graduados de CUNY. En los últimos años ha sido profesor visitante en Rutgers, Princeton, Columbia, New York University y Harvard. Sus investigaciones y cátedras se enfocan en las teorías sociales y culturales concernientes a los temas de las razas y las etnias como también en cultura popular y especialmente estudios latinoamericanos y puertorriqueños. Es autor de *Poetry in East Germany* (ganador de premio en la revista *Choice*), *The Insular Vision* (premio Casa de las Américas), *Divided Borders: Essays on Puerto Rican Identity* y *From Bomba to Hip-Hop: Puerto Rican Culture and Latino Identity*. Su trabajo ha sido publicado en numerosos periódicos y revistas como: *Daedalus*, *Journal of Ethnic Studies*, *Revista de Ciencias Sociales*, *Harvard Educational Review* y *Modern Language Quarterly*. Email: jflores@hunter.cuny.edu

PATRICIA FUENTES LIMA

JOBIM, HARMONIA NA DIVERSIDADE

RESUMEN

El músico y poeta Antonio Carlos Jobim es un ícono en la cultura brasileña. Su música, conocida nacional e internacionalmente, es representativa de los gustos brasileños, tanto en el panorama musical como lírico. El objetivo de este artículo es demostrar cómo la obra de Jobim creó un terreno de redención donde el sujeto puede sentirse parte del mismo y experimentar la quietud y la verdad. La narrativa musical de Jobim expone la importancia de la naturaleza, la mujer y la identidad fraternal. Jobim reconecta, a través de su arte, el paraíso perdido de la humanidad, el continente americano antes de la conquista europea. Este análisis semiótico revela los significados de su obra tan universal y trascendental.

ABSTRACT

The musician and poet Antonio Carlos Jobim is a landmark in the Brazilian culture. His music, known nationally and internationally, represents an important portion of the Brazilian musical taste and his lyrics express the respective feelings. The objective of this article is to demonstrate how Jobim's work created a landscape of redemption, an inclusive space in which mankind can feel calmness and truth. His musical narrative recalls the importance of nature, women and fraternal identity. Jobim reconnects through his art the lost paradise of humanity, the American continent before the European conquest. A semiotic analysis reveals the meanings that made his work universal and timeless.

PATRICIA FUENTES LIMA hizo su maestría en Literatura Brasileña en la Universidad de Carolina del Norte en 2005. Entre 2001 y 2003 fue coordinadora e investigadora técnica especializada en las aportaciones musicales y personales de Antonio Carlos Jobim en el Instituto Antonio Carlos Jobim en Rio de Janeiro. E-mail: fuentesl@email.unc.edu.

TOMÁS LÓPEZ PUMAREJO Y NORA MAZZIOTTI

LADRÓN QUE ROBA A LADRÓN Y EL MARKETING DE LO HISPANO

RESUMEN

El presente trabajo estudia las representaciones del conjunto hispano-latino producidas en los medios estadounidenses. A partir del análisis del filme *Ladrón que roba a ladrón*, dirigido por Joe Menéndez, se propone que los medios expresan y cimientan un imaginario social y que las maneras en que éste se conforma no son simples ni transparentes.

ABSTRACT

This article addresses the representations of Latinos and Hispanics in American media. Specifically, the authors reflect about this theme using *Ladrón que roba ladrón*, a film by Joe Menéndez.

TOMÁS LÓPEZ-PUMAREJO es profesor de gerencia y negocio internacional en la facultad de Economía de Brooklyn College, City University of New York. Ha publicado un libro, capítulos y numerosos artículos en revistas americanas y europeas sobre negocios, cine y estudios televisivos. Es coordinador en Estados Unidos del proyecto investigativo internacional sobre la ficción en la televisión: Observatorio Iberoamericano de la Ficción Televisiva (OBITEL). Es original de Puerto Rico y posee estudios doctorales de la Universidad de Minnesota y de la Universidad de Valencia, España y estudios de maestría de la Universidad de Cornell y la Universidad de Puerto Rico. Email: samot25@mac.com

NORA MAZZIOTTI es investigadora y profesora. Es la responsable en su país, Colombia, del Observatorio Iberoamericano de la Ficción Televisiva (OBITEL) y coordina la carrera de guionistas de radio y televisión del Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica (ISER). Ha sido profesora de la Universidad de Buenos Aires y lo es de la Universidad Nacional de la Matanza. Autora, entre otros libros, de *La industria de la telenovela: la producción de ficción en América Latina* (1996); *El espectáculo de la pasión: las telenovelas latinoamericanas* (1993); *Soy como de la familia: conversaciones con Alberto Migré* (1993) y de artículos en diversas revistas del exterior. Ha dictado seminarios en diversos países y sus textos han sido traducidos al inglés, al francés, al portugués y al bosnio. Email: nmazziotti@fibertel.com.ar

DORIAN LUGO BERTRÁN

ALFONSO CUARÓN Y LA PRODUCCIÓN FÍLMICA LATINO-QUEER

RESUMEN

Este artículo ofrece una lectura del filme *Y tu mamá también* que deja a un lado las fáciles identificaciones de lo mexicano y lo erótico. De esta manera, el autor deshace los paradigmas cinematográficos, entre ellos las ideas preconcebidas sobre el cine latino y sus estampas, y nos muestra una lectura sagaz de este éxito de taquilla.

ABSTRACT

This essay provides a reading of the Mexican film *Y tu mamá también*, that moves away from traditional preconceptions on Latinos and eroticism. New paradigms are provided for the idea of a Latino cinema.

DORIAN LUGO BERTRÁN obtiene su grado doctoral en Filosofía y Letras, con especialización en Estudios Hispánicos, de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Se desempeña como catedrático auxiliar para la Escuela de Comunicación de la misma universidad. Dicta cursos teóricos que versan sobre información, cultura y significación. En sus investigaciones se interesa por estudios de género y de temas queer y urbano. Email: dlugo@uprrp.edu

JESÚS MARTÍN-BARBERO

LOS LABERINTOS DEL GUSTO

RESUMEN

Este artículo trabaja los gustos populares latinoamericanos desde un acercamiento cultural. A través de manifestaciones culturales como el baile y el desarrollo del melodrama, el autor nos desplaza hacia los espacios donde se narra la cotidianidad de su entorno.

ABSTRACT

This essay provides a cultural analysis on Latin American melodrama making a close reading on movies, music—such as Colombian vallenato. Reading takes into account the way these cultural manifestations form part of everyday life.

JESÚS MARTÍN-BARBERO estudió Filosofía y Letras en la Universidad Católica de Lovaina, Bélgica, donde se doctoró en 1971. Ha sido presidente de la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación -ALAIIC-, miembro del Comité consultivo de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social -FELAFACS-.

RAMÓN NAVARRETE-GALIANO

MUJERES AL BORDE DE UN ATAQUE DE NERVIOS

RESUMEN

Mujeres al borde de un ataque de nervios es un giro en la filmografía de Pedro Almodóvar. El realizador consolida sus arquetipos y moldes, en lo que habría que definir como canon latino. Una reinterpretación almodovariana del ideario cinematográfico latino.

ABSTRACT

Women on the Verge of a Nervous Breakdown (*Mujeres al borde de un ataque de nervios*) means a turn of on Pedro Almodóvar films. The director consolidates his arche-

types and molds, and it will be defined, as latin canon. It is an Almodóvar reinterpretation of the latin filmmaking aesthetics.

RAMÓN NAVARRETE-GALIANO es licenciado en Filosofía y Letras (Filología) por la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Murcia. Doctor en Filosofía y Letras. Filología. Filología Hispánica (Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad). Es profesor asociado en el Departamento de Comunicación Audiovisual, Publicidad y Literatura, Universidad de Sevilla. Es autor de: *Francisco Elías. Escritor de cine*, Huelva: Fundación El Monte; *Galdós en el cine español*, Madrid: Ediciones T&B; *Huelva en el NO-DO*, Huelva: Fundación El Monte; *Sevilla, Plató de Cine*, Sevilla: Consorcio de Turismo, Ayuntamiento de Sevilla; *Francisco Elías, documentos inéditos*, Huelva: Fundación El Monte. Email: galiano@us.es

SILVIA OROZ

“LARGO TUS LÁGRIMAS BLANCAS Y ME VOY”

UNA CONVERSACIÓN ENTRE EL MELODRAMA Y LA GENERACIÓN DEL 60

RESUMEN

En este artículo se establece una charla entre el género melodramático latinoamericano y la generación del 60. Partiendo del análisis del filme *Dar la cara* como un ejemplo emblemático del género, se señalan las diferencias entre lo “viejo” y lo “nuevo” en el cine argentino. De esta manera se intenta caracterizar un período del cine latinoamericano que sigue vigente en la historia presente.

ABSTRACT

This article addresses the relationship between Latin American melodramatic cinematography and the 60's generation. The film *Dar la cara* is proposed as an emblematic example of this genre, as to establish the differences between the “old” and the “new” in argentine film history. In doing so, this period of Latin American cinema is portrayed as a historic moment with great impact in present day cinema.

SILVIA OROZ es investigadora y profesora. Entre otros libros escribió *Los filmes que no filmé* (1985) y *Melodrama: el cine de lágrimas de América Latina* (1992). Este último libro fue adaptado y filmado por Nelson Pereira do Santos como *Cinema de lágrimas*. Escribe para diferentes revistas y periódicos del Brasil.

ALUIZIO RAMOS TRINTA

DA ESTÓRIA NARRADA AO FATO DESCRITO

RESUMEN

Las telenovelas brasileñas se caracterizan cada vez más por el tratamiento tele-ficcional que utilizan partiendo de la realidad cotidiana. En vez de comenzar con tramas de intenso melodramatismo, las telenovelas de Rede Globo, por ejemplo, han evolucionado de manera tal que ahora tratan temas de asombroso realismo. Al parecer, las audiencias han perdido sus ideales o aspiraciones trascendentales, de ahí que las telenovelas den por hecho que dichas audiencias están constantemente en la búsqueda de orientaciones tangibles y permanentes. Este artículo traza la evolución en el tratamiento de las telenovelas brasileñas a partir de la producción realizada en la cadena Rede Globo.

ABSTRACT

Brazilian *telenovelas* are more committed to a (tele)fictional treatment of everyday reality. Rather melodramatic or romantic at the beginning, Rede Globo's telenovelas evolved to a kind of "Realism," that deals with external phenomena or with a relation between such phenomena and a perceiving consciousness. As audiences seem to have lost their ideals or their transcendent aspirations, contemporary *telenovelas* take it for granted that these audiences are in search of a permanent tangible orientation. In recent telenovelas presented by Rede Globo "realism" appears to be a semi-polemical illusion. It is possible that most audiences recognize and enjoy, not the "reality", but the artifice itself, that is, the successful strategy of Rede Globo in its permanent attempt at becoming their aesthetic spokesperson. In Brazil, *telenovelas* are far and wide recognized as faithful depictions of a national identity.

ALUIZIO RAMOS TRINTA es Doctor en Comunicación y Cultura. Obtuvo su grado de la Escuela de Comunicación de la Universidad Federal de Rio de Janeiro. Actualmente es profesor asociado de la Facultad de Comunicación de la Universidad Federal de Juiz de Fora, Minas Gerais, Brasil. Hace unos años publicó el libro *Teorias da comunicação*. Rio de Janeiro: Campus, 2003. Email: ar.trinta@terra.com.br

ROSSANA REGUILLO

ÉPICA CONTRA EL MELODRAMA

RESUMEN

El artículo analiza la manera en que el melodrama se ha asentado en la cultura latinoamericana a partir de las influencias expuestas en las historietas religiosas así como

en los *talk shows* producidos por las grandes cadenas televisoras. En este se traza una línea histórica que da cuenta de los orígenes y desarrollos del mismo (melodrama) y su función en la sociedad y en contraposición a la figura del Estado.

ABSTRACT

This article analyzes consumption of religious artifacts, including religious magazines and religious crafts, by Latin Americans from the point of view of melodrama. The author gives us a historic view of the origin and development of the relationship of religious artifacts and melodrama and its function within society and the State.

ROSSANA REGUILLO posee una maestría en Comunicación del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente (ITESO), Guadalajara y un doctorado en Ciencias Sociales de la Universidad de Guadalajara. Es profesora e investigadora en el Departamento de Estudios de la Comunicación Social, ITESO. Fue profesora visitante de la Universidad de Puerto Rico en 1997. Entre sus más recientes publicaciones figuran: *Horizontes fragmentados. Comunicación, cultura, pospolítica. El (des)orden global y sus figuras* (2005), *Ciudades translocales. Espacios, flujos, representación, Las Maras. Identidades juveniles al límite* (2007). Email: rossana@iteso.mx

FERNANDO SABÉS TURMO

SONIDOS Y VOCES DEL MADRID LATINO

RESUMEN

El trabajo pretende abordar la aparición de nuevos medios de comunicación en Madrid, en concreto emisoras de radio, dirigidas a un público inmigrante latino. Estas nuevas ofertas, junto a las existentes en otros tipos de soportes, buscan cubrir un hueco que deja libre las programaciones existentes previamente ofrecidas por las radios españolas, con las que no se acaban de identificar los inmigrantes provenientes de países de Latinoamérica. El análisis de la situación actual legal de la radio en España, de las diferentes emisoras latinas en Madrid y de sus programaciones centran un trabajo en el que la nación latina, entendida como público, juega un papel esencial.

ABSTRACT

This piece of research deals with the emergence of new mass media in Madrid, specifically radio broadcasters, addressed to a Latin-American immigrant audience. These new offers, together with the already-existing ones in other media, strive to bridge the gap presently at stake within Spanish radio broadcasts, to which Latin-Americans living in Spain cannot relate. This analysis hinges on Latin-American

nations, as audience, for the essential part they play in nowadays Spanish radio panorama.

FERNANDO SABÉS TURMO, periodista, es doctor en Comunicación Audiovisual por la Universidad Autónoma de Barcelona y profesor en la Facultad de Comunicación de la Universidad San Jorge de Zaragoza. Forma parte del proyecto de investigación “Nueva tecnología de la información y cambio comunicativo en las Comunidades Autónomas Españolas”, en el que participan investigadores de diversas facultades de comunicación del país y que está financiado por el Ministerio de Educación y Ciencia. En su producción bibliográfica destacan los libros *La radio y la televisión local en Aragón* (2002), *Los medios de comunicación y los jóvenes en Aragón* (2005) y *La eficacia de lo sencillo. Introducción a la práctica del periodismo* (2006), éste último escrito junto a José Juan Verón Lassa.

CARLOS TRIGUEIRO

ILAÇÕES SOBRE A CRIATIVIDADE LATINA E LADINA DO “JEITO”

RESUMEN

El “Jeito” es un comportamiento peculiar de la cultura brasileña. De naturaleza creativa, se manifiesta como una reacción en general improvisada para solucionar, de modo lícito o no, determinadas situaciones del ciudadano brasileño en la vida cotidiana. En el artículo, intentamos dar una panorámica acerca de los orígenes culturales del “Jeito” y la influencia que ejercen en la actualidad brasileña.

ABSTRACT

“Jeito” is a Brazilian cultural behavior. It can be a positive or negative reaction to face a social difficulty in terms of everyday life. Our purpose is to demonstrate the cultural origins concerning this peculiar behavior and its influences on Brazilian current events.

CARLOS TRIGUEIRO es graduado de Administración Pública de la Fundación Getulio Vargas en Rio de Janeiro, Brasil y tiene un pos grado en Disciplinas Bancarias de la Universidad de Roma en Italia. Trigueiro ha publicado los siguientes libros: *Memórias da Liberdade*, Rio de Janeiro: Ed. Achiamé, 1985; *O Clube dos Feios e outras histórias extraordinárias*, Rio de Janeiro: Ed. Artes & Contos, 1994; *O Livro dos Cíúmes*, Rio de Janeiro: Ed. Record, 1999; *O Livro dos Desmandamentos*, Rio de Janeiro: Ed. Bertrand Brasil, 2004. E-mail: trigu@attglobal.net.

